



((كفالة لعدة سفرات / Guarantee for several Leaves))

عمادة شؤون أعضاء هيئة
التدريس

Name:	Type of leave:	نوع الإجازة:	الاسم:
Nationality:	Starting date:	بدايتها:	الجنسية:
Position:	Ending date:	نهايتها:	الوظيفة:
Department:	File number:	الرقم الوظيفي:	جهة العمل:

Director of the Administration of Relations

Greeting,s

I, the above mentioned name have been granted Departure and Re-Entry visa. Consequently, I apply for getting my passport and I guarantee to submit the following required documents:

Certificate of living in the University Accommodation or

Certificate of living outside the university Accommodation .

Bank Letter of depositing two-month salary.

Voucher of depositing two-month in the Administration of Finance or

Complete the following Guarantee.

Guarantor Pledge:

Because the said person wishes to spend his leave outside the kingdom, I undertake to settle all his financial obligations in case of not coming back at the end of that leave to complete his current contract .

NOTE : Guarantor's passport must be kept the Administration of Public Relations during the Guarantee period departure

Name :

Guarantor :

Signature :

Nationality :

Department :

Authentication of the Head of Department :

Name :

Signature :

Authentication of Guarantor's Department :

Name :

Signature :

Position :

Stamp

سعادة مدير إدارة علاقات الموظفين

المحترم

حيث تم منحي تأشيرة خروج وعودة أرجو تسليمي جواز سفري وبرفقه ما يلي :-

أسكن في مساكن الجامعة (مرفق تعريف بذلك) .

أسكن خارج سكن الجامعة (برفقه صورته من عد الإيجار

ساري المفعول) .

ضمان بنكي براتب شهرين .

أو إيصال إيداع راتب شهرين بالإدارة المالية .

أو كفالة وفق الموضح أدناه:-

تعهد الكفيل :

نظراً إلى الموضح إسمه وبياناته أعلاه، سيسافر إلى خارج المملكة في إجازة .

وبناء على ماجاء في تعميم المقام السامي رقم ٢١١٠١ وتاريخ

١٣٨٩/١١/٤ هـ المبلغ بخطاب وكيل الجامعة رقم ٤١٦٠ وتاريخ

١٣٩٠/٩/١٨ هـ فإبني أتعهد بتسديد جميع ما يترتب على الموضح إسمه

أعلاه من متطلبات مالية في حالة عدم عودته لإكمال عقده الحالي بعد

نهاية الإجازة المنوه عنها أعلاه .

وهذا إقرار من بذلك .

ملاحظة : يشترط حفظ جواز الكفيل في إدارة علاقات الموظفين أثناء سفر

المكفول

اسم الكفيل :

توقيعه :

جنسيته :

جهة عمله :

تصديق رئيس القسم بالكلية/الرئيس المباشر بالعمادة/الإدارة.....

الاسم :

التوقيع :

تصديق جهة عمل الكفيل على صحة توقيع الرئيس المسؤول :

الاسم :

الوظيفية :

التوقيع :

الختم

HOUSING GUARANTEE

كفالة خاصة بالسكن

Due to the fact that Mr :
(nationality) will depart
Outside the kingdom of Saudi Arabia in a leave, I
Undertake to settle all his financial obligations
Concerning housing , down-payment or deferred
payment of housing .

نظراً إلى أن المدعو/.....

(الجنسية) سيسافر إلى خارج المملكة في إجازة .

فإنني أتعهد بتسديد جميع ما يترتب على الموضح اسمه أعلاه
من متطلبات مالية خاصة بالسكن كدفع إيجار السكن سواء
كان المتأخر منه أو المتقدم .

Accordingly ,this is my declaration .

وهذا إقرار مني .

Guarantor :

إسم الكفيل :

Signature :

توقيعه :

Nationality :

جنسيته :

Department :

جهة العمل :

Authentification on the correctness of the
guarantor's signature :

نصادق على صحة توقيع الكفيل :

الختم